

Willkommen
Bienvenue
Benvenuti

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che legiate e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretè la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Technische Angaben
Caractéristiques techniques
Dati tecnici

Ladespannung Capacité en voltage Tensione caricatore	230V~	Akkukapazität Capacité de batterie Capacità batteria	1500mAh Li-Ion
Frequenz Fréquence Frequenza	50Hz	Max. Drehmoment Couple maximale Coppia massima	ca. 3,5Nm
Akkuspannung Voltage batterie Tensione batteria	3,6V---	Gewicht Poids Peso	ca. 440g
Leerlaufdrehzahl Vitesse à vide Velocità a vuoto	200 min⁻¹	Normale Ladezeit Temps normal de recharge Durata normale di ricarica	ca. 3–5h

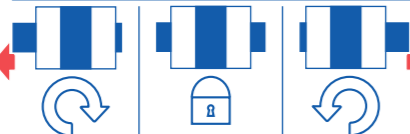
Gebrauchen
Utilisation
Uso

! Vor Gebrauch Sicherheitshinweise lesen.
 Avant l'utilisation lire les consignes de sécurité.
 Prima dell'uso leggere le istruzioni per la sicurezza.

Griffriegelung
 Déverrouillage de la poignée
 Sblocco impugnatura

Umstellen Pistol- ↔ Stabform
 Commutation forme pistolet ↔ forme barreau
 Passaggio dalla forma a pistola ↔ a quella di asta

Drehrichtungsumschalter
 Commutateur du sens de rotation
 Commutatore del senso di direzione



Ein-/Ausschalter
 Commutateur marche/arrêt
 Interruttore di accensione/spengimento

Ladebuchse
 Prise de charge (femelle)
 Presa di caricamento

LED-Taschenlampe
 Lampe de poche LED
 Torcia LED



Kontrollleuchten Akku-Kapazität
 Témoins de contrôle pour la capacité de la batterie
 Spie di controllo della capacità della batteria

Testknopf
 Bouton de test
 Pulsante test

- vollständig aufgeladen
completely recharged
completamente carica
- ● leer
vide
scarica

Arbeitslicht
 Lampe d'éclairage
 Luce d'esercizio

Schaltet ein, sobald Einschalter gedrückt wird
 S'allume dès que vous appuyez sur le commutateur de marche
 Si attiva non appena viene premuto l'interruttore di accensione

Anzugskraft-Regler
 Régulateur de la force de serrage
 Regolatore della forza di torsione

1 2 3 ... 6 – MAX



1 Akku-Kapazität prüfen, bei Bedarf Akku laden
 Vérifier la capacité de la batterie et charger la batterie si nécessaire
 Controllare la capacità della batteria, se necessario, caricare la batteria



2 Passendes Bit einspannen
 Fixer le foret qui convient
 Collocare l'inserto adatto



3 Bei Bedarf umstellen Pistol- ↔ Stabform
 Changer la forme de l'appareil si nécessaire (pistolet ↔ barreau)
 Se necessario passare dalla forma a pistola ↔ a quella di asta



! Prüfen ob Bit korrekt eingesteckt/ eingerastet ist.
 Contrôler si le foret est correctement inséré/enclenché.
 Controllare se l'inserto è stato inserito/scattato correttamente.

! Magnetische Bits.
 Forets magnétiques.
 Inserti magnetici.

Bits
 Forets
 Inserti

Aufbewahrungs-/Transportkoffer
 Mallette de rangement de transport
 Valigetta per riporre/trasporto



7 Gerät abwischen, im Koffer verstauen
 Essuyer l'appareil, le ranger dans la mallette
 Pulire l'apparecchio, riporre nella valigetta

! Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden!
 Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs!
 Evitare l'uso di detergenti abrasivi!



4 Bei Bedarf LED-Taschenlampe einschalten
 En cas de besoin, allumer la lampe de poche LED
 Se necessario accendere la torcia LED



Ladekabel
 Câble de charge
 Cavo di ricarica

! Ladevorgang aktiv
 Processus de charge en cours
 Procedimento di carica attivo



6 Bit entfernen
 Retirer le foret
 Rimuovere l'inserto



5.1

Korrekte Anwendung
Utilisation correcte
Uso corretto

! Lange Haare zusammenbinden.
 Attacher les cheveux longs.
 Legare i capelli lunghi.

I **Anzugskraft einstellen**
 Régler la force de serrage
 Regolare la forza di torsione



II **Drehrichtung wählen**
 Sélectionner le sens de rotation
 Selezionare il senso di rotazione

III **Gerät einschalten, gebrauchen**
 Allumer et utiliser l'appareil
 Accendere l'apparecchio, utilizzarlo

IV **Gerät ausschalten**
 Arrêter l'appareil
 Spegner l'apparecchio



! Für Pause/Bit-Wechsel: Schalter in Mitte stellen.
 Pour faire une pause/changer le foret, mettre le commutateur dans la position centrale.
 Per la pausa o la sostituzione dell'inserto mettere l'interruttore al centro.

! Einschalter gedrückt halten.
 Maintenir enfoncé le commutateur de marche.
 Tenere premuto l'interruttore di accensione.

! Gerät nicht auf Material pressen.
 Ne pas presser l'appareil contre du matériau.
 Non premere il dispositivo sul materiale.

! Gerät nach dem Gebrauch vollständig abkühlen lassen!
 Laisser entièrement refroidir l'appareil après l'utilisation!
 Far raffreddare l'attrezzo completamente dopo l'utilizzo!

Fehlermatrix
Récapitulatif des anomalies
Anomalie possibili

Gerät funktioniert nicht
L'appareil ne fonctionne pas

! Akku leer? Mit Kontrollleuchten testen, bei Bedarf Akku laden.
La batterie est-elle vide? Vérifier les témoins de contrôle et charger la batterie si nécessaire (voir au verso).
Batteria scarica? Verificare le spie di controllo, se necessario, caricare la batteria (vedere retro).

Akku laden
Charger la batterie
Caricare la batteria

! Akku erst laden, wenn Kapazität aufgebraucht ist.
Charger la batterie uniquement si elle est vide.
Caricare prima la batteria, se è scarica.
! Akku nie leer lagern.
Ne jamais stocker l'acou vide.
Non conservare la batteria vuota.



1 Ladekabel einstecken
 Brancher le câble de charge
 Inserire il cavo caricatore

i Akku kann beim Laden warm werden – das ist normal.
 La batterie peut chauffer en cours de charge – c'est normal.
 L'accumulatore si può riscaldare durante la ricarica – è normale.



2 Akku laden
 Charger la batterie
 Caricare la batteria



3 Vollständig aufgeladen
 Complètement chargée
 Completamente carica

ca. 3–5h

5 Jahre Garantie 5 ans garantie 5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleisssteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Ecetto le parti usurate.

CE Weitere Angaben zur Vervollständigung der EG-Konformitätserklärung Informations complémentaires pour remplir la Déclaration CE de conformité Ulteriori informazioni sul completamento della Dichiarazione CE di conformità

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit, EMV und der Niederspannungsrichtlinie.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité, de CEM et de la Directive de basse tension.
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza, EMC e la Direttiva Bassa tensione.

Benanntes/Typ: Designation/Type: Designazione/Tipo:	CORDLESS SCREWDRIVER PLSL-M118 OKAY POWER	Datum: Date: Data:	2020
Benannte Stelle: Organisme notifié: Organismo notificato:	TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystrasse 2 D-90431 Nürnberg Germany		
Hersteller/Bevollmächtigter: Fabricant/Mandataire: Fabricante/Mandatario:	LANDI Schweiz AG Schulriederstrasse 5 CH-3293 Dotzigen www.land.ch	Dotzigen, 12. März. 2020	
Dokumentationsbevollmächtigte: Personne autorisée à constituer le dossier technique: Rappresentante autorizzato per la documentazione:	LANDI Schweiz AG Schulriederstrasse 5 CH-3293 Dotzigen www.land.ch	Dotzigen, 12. März. 2020	

Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.land.ch

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Personen ab 16 Jahren mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

Les personnes âgées de plus de 16 ans à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ne doivent utiliser cet appareil ou réaliser des travaux de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité et après avoir reçu au préalable des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les risques y associés.

Le persone a partire da 16 anni che non possono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali possono utilizzare l'apparecchio o eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione, a condizione che siano sorvegliati da una persona responsabile per la sicurezza o che venga mostrato loro il sicuro utilizzo dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli derivanti.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät von Kindern fernhalten. Personen unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil hors de la portée des enfants. L'usage de l'appareil est interdit aux personnes âgées de moins de 16 ans.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini. Non è consentito affidare il comando della macchina a persone di età inferiore ai 16 anni.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Gerät/Zubehör/Netzkabel/Verlängerungskabel regelmässig auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Contrôler régulièrement si l'appareil/les accessoires/le cordon/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Controllare regolarmente se l'apparecchio/gli accessori/il cavo/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati (compreso il cavo) – far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt. L'appareil n'a pas été construite pour être utilisé dans un environnement professionnel. L'apparecchio non è idoneo per l'uso commerciale.

Achtung: Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten/Gasen oder Staub betreiben – Explosionsgefahr!

Attention: Ne jamais faire fonctionner la tondeuse à proximité de liquides/gaz facilement inflammables ou de poussière – danger d'explosion!
Attenzione: non utilizzare l'apparecchio in prossimità di liquidi/gas o polveri facilmente infiammabili – pericolo di esplosione!

Nur originale, von LANDI genehmigte Zubehör verwenden. N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI. Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Vorhandene Sicherheitselemente nie verändern/deaktivieren. Ne jamais modifier/désactiver les éléments de sécurité. Non modificare/disattivare per nessun motivo gli elementi di sicurezza presenti.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule. Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Gerät nicht Regen und Feuchtigkeit aussetzen. Es darf kein Wasser ins Geräterinnere gelangen! Gerät nie mit feuchten Händen anfassen. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'eau ne doit pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil! Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées. Non indossare gioielli pendenti o indumenti ampi etc., legare i capelli e proteggerli con una retina.

Arbeitsbereich hindernisfrei halten. Gerät nur bei ausreichendem Lichtverhältnissen betreiben und vor Sonneneinstrahlung schützen.

Öffentliche Vorschriften für Ruhezeiten einhalten. Respecter les prescriptions publiques relatives aux périodes de repos. Rispettare le direttive pubbliche relative alle ore di silenzio.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil. Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio.

Gerät nicht bei Müdigkeit, physischem Unwohlsein, unter Einfluss von Drogen/Alkohol/Medikamenten etc. betreiben. Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes fatigué, malade, sous influence de drogues/d'alcool/de médicaments etc. Non usare l'apparecchio in caso di sonnolenza, malessere fisico o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti/alcol/medicinali, ecc.

Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen (z.B. Rohre, Heizungen, Herde, Kühlschränke etc.) vermeiden.

Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre (par ex. des tuyaux, des chauffages, des cuisinières, des réfrigérateurs, etc.). Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a massa (p.es. tubi, radiatori, fornelli, frigoriferi ecc.).

Keine losen Schmuckstücke, Kleider etc. tragen, lange Haare zusammenbinden und mit Haarnetz schützen. Ne portez pas de bijoux ni de vêtements etc. qui bougent, attachez les cheveux longs et protégez-les avec une résille. Non indossare gioielli pendenti o indumenti ampi etc., legare i capelli e proteggerli con una retina.

Arbeitsbereich hindernisfrei halten. Gerät nur bei ausreichendem Lichtverhältnissen betreiben und vor Sonneneinstrahlung schützen.

Stecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen. Netzkabel von heissen Flächen/Objekten, Ölen, scharfen Kanten und bewegten Objekten fernhalten. Ne jamais débrancher la fiche en tirant sur le cordon ou avec les mains mouillées. Eloigner le câble électrique des surfaces/objets chauds, arêtes vives et objets mobiles. Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo né con le mani bagnate. Tenere lontano il cavo da superfici/oggetti caldi, olio, bordi affilati e oggetti in movimento.

⚠ Gerät nie auf heisse Flächen legen oder in die Nähe von offenem Feuer bringen. Ne jamais placer l'appareil sur une surface chaude ou le rapprocher d'une flamme ouverte. Non appoggiare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme libere.

🚫 Unbefugte Personen und Tiere von Arbeitsbereich fern halten. Tenez les personnes non autorisées et les animaux éloignées du plateau. Tenere lontane dalla zona di lavoro le persone non autorizzate e gli animali.

Während dem Arbeiten abnormale Körperhaltungen vermeiden, für sicheren Stand sorgen und Sicherheitsabstand einhalten. Pendant le travail, éviter des postures anormales, veiller à une position stable et respecter la distance de sécurité. Durante il lavoro evitare temperature al di fuori della norma, assicurarsi di avere una posizione stabile e mantenere la distanza di sicurezza.

Gerät während dem Arbeiten immer an den dafür vorgesehenen Griffen festhalten. Saisir l'appareil pendant le travail toujours par les poignées prévues à cet effet. Durante la lavorazione, tenere sempre fermo l'apparecchio per l'impugnatura prevista.

Körperteile von sich drehenden Teilen fernhalten. Tenir les parties du corps à l'écart des pièces en rotation. Tenere le parti del corpo lontano dalle parti rotanti.

Stecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen. Netzkabel von heissen Flächen/Objekten, Ölen, scharfen Kanten und bewegten Objekten fernhalten. Ne jamais débrancher la fiche en tirant sur le cordon ou avec les mains mouillées. Eloigner le câble électrique des surfaces/objets chauds, arêtes vives et objets mobiles. Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo né con le mani bagnate. Tenere lontano il cavo da superfici/oggetti caldi, olio, bordi affilati e oggetti in movimento.

Gerätevibrationen können (vor allem bei längerem Gebrauch) zu kalten, juckenden Händen führen – regelmässige Pausen einlegen. Les vibrations de l'appareil peuvent entraîner des mains froides qui grattent (surtout dans le cas d'une utilisation prolongée) – faire régulièrement des pauses. Le vibrazioni prodotte dall'apparecchio possono causare (soprattutto dopo un uso prolungato) freddo e prurito alle mani: fare pause regolarmente.

Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen. Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger. Fare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Gerät trocken, staubfrei, frostgeschützt und für Kinder unerreichbar lagern. Entreposer l'appareil au sec, à l'abri des poussières et du gel et hors de portée des enfants. Immagazzinare l'apparecchio asciutto, senza polvere, a riparo dal gelo e non raggiungibile da bambini.

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern. Lorsque l'appareil est éteint, toujours le protéger contre tout redémarrage involontaire. Assicurare sempre l'apparecchio spento contro accensioni involontarie.

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben. Kabel/Netzstecker NIE abändern! Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA). NE JAMAIS modifier les câbles/fiches électriques! Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA). Non modificare MAI il cavo/la spina!

Vorhandene Sicherheitselemente nie verändern/deaktivieren. Ne jamais modifier/désactiver les éléments de sécurité. Non modificare/disattivare per nessun motivo gli elementi di sicurezza presenti.

Achtung: Akku immer ganz aufladen. Bei ständigen Teilladungen kann der Akku beschädigt werden. Akku nie überladen, nie komplett entladen und nicht kurzschliessen/öffnen. Komplette entladene Akku nie erneut laden. **Attention:** Toujours charger complètement la batterie. Des recharges partielles en permanence peuvent endommager la batterie. Ne jamais surcharger la batterie, ne jamais la décharger complètement ni la court-circuiter/ouvrir. Ne jamais recharger une batterie complètement déchargée. **Attenzione:** Caricare sempre completamente la batteria. Con continue cariche parziali, è possibile che la batteria si danneggi. Non sovraccaricare la batteria, né scaricarla completamente e non cortocircuitarla/aprirla. Non ricaricare la batteria se completamente scarica.

Akku schaltet automatisch ab wenn: er zu heiss wird, er zu viel Strom hat, er fast leer ist. L'accu s'arrête automatiquement s'il: est trop chaud, a trop de courant, est presque vide. La batteria si spegne automaticamente se: diventa troppo calda, se c'è troppa corrente, se è quasi scarica.

Unbenutzten Akku nicht in der Nähe von tragbaren Telefonen, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Metallobjekten aufbewahren. Ne pas conserver l'accu non utilisé à proximité de téléphones portables, de pièces de monnaie, clés, clous, vis ou d'autres objets en métal. Non conservare la batteria inutilizzata vicino di telefoni portatili, a monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici.

Akku vor erneutem Laden abkühlen lassen. Laisser refroidir la batterie avant une nouvelle charge. Far raffreddare la batteria prima di ricaricarla.

Bei nicht fachgerechter Verwendung des Akkus kann Flüssigkeit auslaufen – Körperkontakt mit dieser Flüssigkeit vermeiden. Bei Augenkontakt unbedingt Arzt konsultieren. Une utilisation incorrecte de l'accu peut entraîner la fuite de liquides – éviter tout contact du corps avec ce liquide. En cas de contact avec les yeux, consulter impérativement un médecin. In caso di uso scorretto, della batteria, può fuoriuscire del liquido – evitare il contatto con questo liquido. In caso di contatto con gli occhi consultare assolutamente un medico.

♻ Entsorgung / Umweltschutz
Elimination / Protection de l'environnement
Smaltimento / Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU. Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE. Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive UFAM.



DE
FR
IT

Akkuschrauber Tournevis sans fil Trapano avvitatore



Gebrauchsanweisung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

Art. Nr. 55421.01
66486